

Dupla[®] MARIN

Dupla[®] MARIN



Garantie: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG bietet eine Garantieperiode von 24 Monaten ab Ankaufdatum an. In einem Garantie- oder Reparaturgefall dient u. das Gerät an den Verkäufer, wo Sie es gekauft haben. Die Garantiekarte mit den Garantiebedingungen finden Sie unter dem Kopfen „Service“ auf unserer Homepage: www.dupla-marin.com.

Disclaimer: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG ist nicht haftbar für Folgeschäden, die durch den Gebrauch des Geräts entstehen.

Conformiteitsverklaring: De fabrikant certificeert dat de apparaten conform de EMC-norm 2014/30/EU zijn.

Technische gegevens:
Ingangsvermogen 230V, 50 Hz, Uitgangsvermogen 12V, Aanvoerpomp 200 l/h, 3,5W



ⓔ Ocean Refill 200

Muchas gracias por haber adquirido el sistema de llenado automático Ocean Refill 200. Este manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Contiene indicaciones importantes sobre la puesta en funcionamiento y el manejo. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.

Volumen de suministro: Interruptor flotante más tapa protectora y soporte magnético, Bomba de alimentación 200 l/h 12V, 3,5W, Manguera de transporte de 2 m 6/9 mm, Soporte de manguera para montaje en acuarios, Conexión de cable para adaptador de 12V, interruptor flotante y bomba de alimentación, Indicaciones de uso, Adaptador 12V

Conexión:

1. Monte el interruptor flotante con la tapa protectora en el soporte magnético y colóquelo en el lugar adecuado del acuario o el colector del filtro.
2. Conecte la manguera con la bomba de alimentación y fíjela bien con el soporte de la manguera en el acuario o el colector del filtro. Asegúrese de que la válvula de seguridad está conectada correctamente (por encima del nivel del agua / depósito de llenado). Dirección del caudal, entrada de aire.
3. A continuación, conecte la conexión del cable con el interruptor flotante, la bomba y el adaptador de 12V.
4. Función del interruptor flotante.

Garantía: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG concede un período de garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra.

En caso de garantía o reparación, devuelva el aparato al comercio donde lo adquirió.

La tarjeta de garantía con las condiciones de garantía se encuentra en el apartado Servicio de nuestra página web: www.dupla-marin.com.

Exención de responsabilidad: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG no asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes resultantes del uso del aparato.

Declaración de conformidad: El fabricante certifica que los aparatos cumplen la norma EMC 2014/30/EU.

Especificaciones técnicas:

Potencia de entrada 230V, 50 Hz, Potencia de salida 12V, Bomba de alimentación 200 l/h, 3,5W



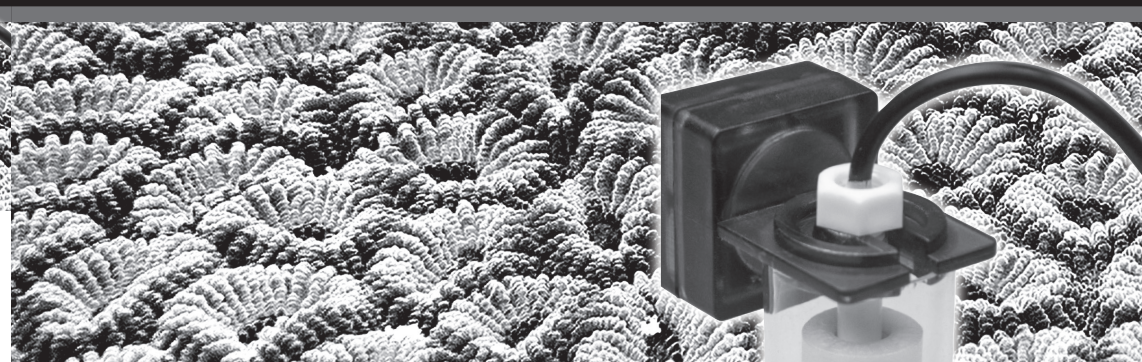
Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG

Otto-Hahn-Str. 9 · D-53501 Gelsdorf
info@dohse-aquaristik.de

+49 (0)22 25 - 94 15 0

Fax: +49 2225 946494

www.dupla-marin.com



Ocean Refill 200

Gebruiksaanwijzing · Instructions · Istruzioni d'uso
Mode d'emploi · Gebruiksaanwijzing · Instrucciones de uso

Art.-Nr. / Item no. / Codize / Réf. / Art. nr. / Código 81569

Nachfüllautomatik
Automatic refilling Device
Sistema di rabbocco automatico
Système de remplissage automatique
Automatische bijvulling
Sistema de llenado automático



Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG · Otto-Hahn-Str. 9 · D-53501 Gelsdorf

DE Ocean Refill 200

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf der Ocean Refill 200 Nachfüllautomatik entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Bedienung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf.

Lieferumfang: Schwimmerschalter plus Schutzkappe und Magnethalterung, Förderpumpe 200 l/h 12 V, 3,5 W, 2 m 6/9 mm Förderschlauch, Schlauchhalterung für Aquarienmontage, Kabelanschluss für 12 V Netzteil, Schwimmerschalter und Förderpumpe, Gebrauchsanweisung, 12 V Netzteil

Anschluss:

1. Montieren Sie den Schwimmerschalter mit Schutzkappe an der Magnethalterung und platzieren Sie ihn an geeigneter Stelle im Aquarium oder Filtersumpf.
2. Schlauch mit der Förderpumpe verbinden und mit der Schlauchhalterung am Aquarium oder Filtersumpf sicher fixieren. Auf den richtigen Anschluss (oberhalb des Wasserspiegels / Nachfüllbehälters) des Sicherheitsventils achten. Flussrichtung, Lufteinzug.
3. Anschließend verbinden Sie den Kabelanschluss mit Schwimmerschalter, Pumpe und 12 V Netzteil.
4. Funktion des Schwimmerschalters.

Garantie: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG gewährt eine Garantiezeit von 24 Monaten ab Kaufdatum. Im Garantie- oder Reparaturfall, Gerät bitte an den Händler zurückschicken, bei dem es erworben wurde. Die Garantiekarte mit den Garantiebedingungen finden Sie im Bereich Service auf unserer Homepage: www.dupla-marin.com.

Haftungsausschluss: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für Folgeschäden die durch den Gebrauch des Gerätes entstehen.

Konformitätserklärung: Der Hersteller bescheinigt, dass die Geräte mit der EMC Norm 2014 / 30 / EU konform sind.

Technische Daten:

Eingangsleistung 230 V, 50 Hz, Ausgangsleistung 12 V, Förderpumpe 200 l/h, 3,5 W



GB Ocean Refill 200

Thank you for choosing the Ocean Refill 200 automatic refilling Device. These operating instructions are part of the product. They contain important information on how to set up and use the device. Please retain these operating instructions for future reference.

Scope of delivery: Float switch plus protective cap and magnetic mount, Supply pump 200 l/h 12 V, 3,5 W, 2 m 6/9 mm supply pump, Hose holder for fitting to aquaria, Cable connection for 12 V power supply, float switch and supply pump, Instructions for use, 12 V power supply

Connection:

1. Attach the float switch with the protective cap to the magnetic mount and position it in a suitable location in the aquarium or filter sump.
2. Connect the hose to the supply pump and secure it to the aquarium or filter sump using the hose holder. Ensure that the safety valve is properly connected (above the surface of the water / refill container). Flow direction, air inlet.
3. Then connect the cable connection to the float switch, pump and 12 V power supply.
4. Function of the float switch.

Warranty: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG offers a warranty period of 24 months from the date of purchase. In the event of a guarantee claim or if repairs are required, please send the device back to the retailer from which it was acquired. You can find the warranty card with the warranty conditions in the Service section of our website: www.dupla-marin.com.

Disclaimer: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG does not assume any liability for damages resulting from use of the device.

Declaration of conformity: The manufacturer certifies that the devices conform with EMC directive 2014 / 30 / EU.

Specifications:

Input power 230 V, 50 Hz, Output power 12 V, Supply pump 200 l/h, 3,5 W



IT Ocean Refill 200

Grazie per aver scelto di acquistare il sistema di rabbocco automatico Ocean Refill 200. Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Contengono importanti indicazioni sulla messa in funzione e sull'utilizzo del prodotto. Conservare queste istruzioni per l'uso per future consultazioni.

Fornitura: Interruttore a galleggiante con cappuccio di protezione e supporto magnetico, Pompa di alimentazione da 200 l/h 12 V, 3,5 W, Tubo di alimentazione da 2 m 6/9 mm, Supporto tubo per montaggio all'acquario, Attacco cavi per alimentatore da 12 V, interruttore a galleggiante e pompa di alimentazione, Istruzioni per l'uso, Alimentatore da 12 V

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG · Otto-Hahn-Str. 9 · D-53501 Gelsdorf

Attacco:

1. Montare l'interruttore a galleggiante al supporto magnetico mediante cappuccio di protezione e posizionarlo in un punto adeguato nell'acquario o al filtro coppa.
2. Collegare il tubo con la pompa di alimentazione e fissare bene il supporto tubo all'acquario o al filtro coppa. Fare attenzione al corretto attacco (al di sopra del livello dell'acqua / del serbatoio di ricarica) della ventola di sicurezza. Direzione di flusso, presa d'aria.
3. Collegare infine l'attacco cavi all'interruttore a galleggiante, alla pompa e all'alimentatore da 12 V.
4. Funzione dell'interruttore a galleggiante.

Garanzia: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG concede un periodo di garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto. In casi di ricorso a garanzia o a riparazione, spedire indietro l'apparecchio al rivenditore presso cui è stato acquistato. La carta di garanzia con le condizioni di garanzia è disponibile nell'area del servizio assistenza sul nostro sito: www.dupla-marin.com.

Esclusione di responsabilità: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG declina ogni tipo di responsabilità per danni causati dall'uso dell'apparecchio.

Dichiarazione di conformità: Il produttore attesta che gli apparecchi sono conformi agli standard EMC della norma 2014 / 30 / EU.

Dati tecnici:

Potenza d'ingresso 230 V, 50 Hz, Potenza d'uscita 12 V, Pompa di alimentazione da 200 l/h, 3,5 W,



NL Ocean Refill 200

Merci d'avoir fait l'acquisition du système de remplissage automatique Ocean Refill 200. Ce manuel d'utilisation fait partie du produit. Il contient d'importantes indications concernant sa mise en service et son utilisation. Conservez ce manuel d'utilisation en vue d'une consultation future.

Contenu de la livraison: Interrupteur à flotteur avec capuchon protecteur et support magnétique, Pompe d'alimentation 200 l/h de 12 V, 3,5 W, Tuyau d'alimentation en eau de 2 m (6/9 mm), Support pour tuyau à monter sur l'aquarium, Câble de raccordement pour l'alimentation électrique de 12 V, l'interrupteur à flotteur et la pompe d'alimentation, Manuel d'utilisation, Alimentation électrique de 12 V

Raccordement:

1. Montez l'interrupteur à flotteur avec le capuchon protecteur sur le support magnétique et placez-le à un endroit adapté dans l'aquarium ou dans le puisard du filtre.
2. Raccordez le tuyau à la pompe d'alimentation et fixez-le correctement au support pour tuyau sur l'aquarium ou sur le puisard du filtre. Veillez à ce que la soupape de sécurité soit correctement raccordée (au-dessus du niveau de l'eau / du réservoir). Sens d'écoulement, arrivée d'air.
3. Raccordez ensuite le câble de raccordement à l'interrupteur à flotteur, à la pompe et à l'alimentation électrique de 12 V.
4. Fonction de l'interrupteur à flotteur.

Garantie: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG accorde une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat. Pour pouvoir bénéficier de la garantie ou en cas de réparation, veuillez renvoyer l'appareil au vendeur chez qui vous l'avez acheté. Vous trouverez la carte et les conditions de garantie dans la partie Service de notre page d'accueil: www.dupla-marin.com.

Clause de non-responsabilité: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG n'endosse aucune responsabilité en cas de dommages résultant de l'utilisation de l'appareil.

Déclaration de conformité: Le fabricant certifie que les appareils sont conformes à la norme EMC 2014 / 30 / EU.

Informations techniques:

Puissance d'entrée 230 V, 50 Hz, Puissance de sortie 12 V, Pompe d'alimentation 200 l/h, 3,5 W



FR Ocean Refill 200

Hartelijk dank dat u voor de aankoop van de Ocean Refill 200 automatische bijvulling heeft gekozen. Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product. Hij bevat belangrijke instructies voor de ingebruikname en bediening. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zodat u hem later nogmaals kunt raadplegen.

Omvang van de levering: Vlotterschakelaar plus beschermende afdekking en magnetische houder, Aanvoerpomp 200 l/h 12 V, 3,5 W, 2 m 6/9 mm transportslang, Slanghouder voor de montage aan aquaria, Kabelaanluiting voor 12 V voeding, vlotterschakelaar en aanvoerpomp, Gebruiksaanwijzing, 12 V voeding

Aansluiting:

1. Monteer de vlotterschakelaar met beschermende afdekking aan de magnetische houder en plaats hem op een geschikte plek in het aquarium of de filterbak.
2. Slang op de aanvoerpomp aansluiten en met de slanghouder veilig aan het aquarium of de filterbak fixeren. Let op de juiste aansluiting (boven het waterniveau / bijvulreservoir) van het veiligheidsventiel. Stroomrichting, luchttoevoer.
3. Vervolgens verbindt u de kabelaanluiting met de vlotterschakelaar, pomp en 12 V voeding.
4. Functie van de vlotterschakelaar.

+49 (0)22 25 - 94 15 0 · info@dohse-aquaristik.de · www.dupla-marin.com